

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國人壽保險股份有限公司
CHINA LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2628)

截至2018年6月30日止的未經審計中期業績公告

董事長致辭

時間是開拓者前行的刻度，是奮鬥者築夢的見證。2018年時間過半，我謹代表公司董事會向各位股東和社會各界報告中國人壽今年上半年取得的工作業績，共同探討中國人壽高質量發展之路。

浪成微瀾，公司高質量發展揚帆起航

2018年上半年，行業發展承壓，出現深度調整。公司堅持「重價值、強隊伍、優結構、穩增長、防風險」的經營方針，以堅定的發展信念、強烈的使命擔當，中流擊水，砥礪奮進，努力推動各項工作的進展。

截至2018年6月30日，在大幅壓縮躉交保費人民幣512.47億元的基礎上，公司實現總保費收入人民幣3,604.82億元，同比增長4.2%，增速超過行業均值12.7個百分點。總保費市場份額¹回升至22%，較2017年底提高2.3個百分點，市場領先地位進一步鞏固。總資產首次邁上人民幣3萬億平台，實現了歷史性突破。公司現金流和償付能力充足，核心償付能力充足率和綜合償付能力充足

¹ 根據中國銀行保險監督管理委員會公佈的2018年上半年壽險公司保費收入統計數據計算。

率均為262.25%。歸屬於公司股東的淨利潤為164.23億元，同比增長34.2%。政策性業務健康發展，稅延養老保險業務試點順利起步，扶貧攻堅扎實推進。公司市場地位、品牌形象和社會美譽度不斷提升。

古語有云：「君子謀時而動，順勢而為」。中國經濟已經由高速增長階段轉向高質量發展階段，中國人壽主動順應新時代變化，秉持「以客戶為中心」的經營理念，大力推動質量、效率和動力「三大變革」，朝著高質量發展方向揚帆起航。

一 推動質量變革，供給質量有新提升

我們持續優化繳費結構，續期和期交拉動效應進一步顯現。2018年上半年，公司首年期交保費佔長險首年保費的比重達89.00%，同比提高33.12個百分點；續期保費佔總保費的比重達65.24%，同比提高13.07個百分點，提前完成「十三五」繳費結構調整的歷史性任務。我們高度重視客戶養老、健康、長期儲蓄等多樣化的保險需求，持續推進產品多元化策略。2018年上半年，公司分紅型和傳統型產品的首年保費佔比分別為45.75%和54.25%，長險首年保費中前五產品保費收入佔比較去年同期下降10.70個百分點；保障型業務呈現良好發展態勢。我們注重改進服務質量和業務品質管理，加強客戶投訴綜合治理，切實維護客戶合法權益。本報告期內，14個月、26個月保單持續率同比分別提升0.7、1.0個百分點。我們始終踐行長期投資、價值投資、穩健投資的投資理念，主動把握利率中樞階段性高位的資產配置契機，加大長久期固定收益資產配置力度，積累長期優質資產，其中，上半年配置固定收益(類)產品²規模超過人民幣2,000億元，加權平均配置收益率超過5.2%。

² 未包含子公司，配置資產類型主要為存款、債券、債權型金融產品等。

一 推動效率變革，服務效率有新亮點

我們大力實施「科技國壽」戰略，持續優化流程，加強「新一代綜合業務處理系統」(「新一代」)成果轉化應用，改善運營和服務效率，突破時間、空間上的限制，隨時、隨地滿足5億多中國人壽城鄉客戶保險需求。2018年上半年，我們日均為客戶提供538萬次保單服務³，其中，每天提供18.8萬次變更信息、給付服務，每2.5秒為一位客戶提供理賠服務。「國壽e寶」作為客戶之家，累計註冊用戶數達4,413.1萬人，同比提升136.9%，服務項目申請量同比增長58.2%，交易金額同比提升49.2%。我們以滿足客戶多種金融保險需求為出發點，為客戶提供一攬子解決方案。上半年實現代理中國人壽財產保險股份有限公司保費人民幣86.84億元，同比增長4.9%；壽代產業務拓展客戶267.88萬人，同比增長12.6%；代理中國人壽養老保險股份有限公司業務規模人民幣144.02億元；與廣發銀行股份有限公司在市場拓展、客戶服務、投資等方面合作向縱深發展，借助其產品優勢和專業化的服務隊伍，為中高端客戶提供多元化、個性化的金融產品服務。

一 推動動力變革，動能轉換有新進展

我們大力推進銷售轉型升級，銷售隊伍規模穩定在180萬以上的同時，著力優化隊伍質態。建立了新的基礎管理體系，加強品質管理和教育培訓，強化各級營銷主管在銷售團隊經營中的主體作用，努力提高隊伍個人展業能力。2018年上半年，個險渠道銷售長期保障型產品的人力規模大幅提升，同比增長31%；持續推進隊伍年輕化，35歲以下人員佔比不斷提高；積極推進標準化、數字化職場建設，為1.1萬餘個職場網點搭建以互聯網為主要業務承載的無線網絡環境，共建成線上職場1.7萬餘個，線上團隊2.7萬餘個。「國壽e店」累計165萬人開通，月均

³ 包含新單、核保、保全、理賠、調查、續期收費、通知以及通過電話、APP、官微等響應客戶聯絡等服務。

活躍人數120.9萬，線上線下相結合的銷售方式正在全面推廣。我們堅持「以客戶為中心」，變革客戶經營模式，推動獲客、養客、拓客聯動共享客戶資源生態圈建設。我們持續優化激勵約束機制，把財務、人力等各方面資源更多地配置到效率更高、產能更好的機構和領域；深入推進市場化專業化人力資源制度改革，優化考評和分配機制，堅持以奮鬥者為本、以貢獻者為榮，將人員的進退去留、薪酬高低與經營和考核結果直接掛鉤，激活公司內生發展動力。

激流奮進，以供給側改革為主線推動高質量發展

「不畏浮雲遮望眼」。經濟發展具有周期性，必然呈現有起有伏的特徵。壽險行業亦是如此。從前幾年的大發展進入到新一輪調整，這是內外因共同作用的結果。從外因來看，既有宏觀經濟大環境變化、市場利率中樞維持高位、監管從嚴的因素，也有行業新舊動能轉化不適應的問題；既有發展模式粗放的老問題，又有保險消費轉型升級的新要求。從內因來看，這也是公司銷售隊伍基礎還不牢，新的增長動能培育還不夠的結果。事物發展是波浪式前進螺旋式上升的，我們不拘於短期數據升降之「形」，而著力把握行業長期向好之「勢」。當前及今後一個時期，雖然存在諸多挑戰，但是機遇更多，需求更大，空間更廣闊。放眼行業，在健康中國的大背景下，人們對健康和醫療等方面的需求日益增長，為保障型業務發展打開了新空間；老齡化社會進程加速，個人稅收遞延型商業養老保險政策落地實施，為長期儲蓄型業務發展開闢了新天地；從嚴從實監管有利於維護市場秩序，修復行業生態，優化發展環境。我們立足自身，經過兩年多的轉型升級，公司業務結構持續優化，續期保費大幅增長，隊伍基礎不斷夯實，科技國壽建設成效日益顯現，整體實力不斷增強。我們有足夠的理由相信，當前的調整是暫時的，是發展中必經的階段，中國經濟發展長期向好的基本面沒有變，壽險行業仍處於黃金機遇期的基本判斷沒有變。王國維先生講人生有三重境界，企業經營何嘗不是如此。不管外部環境如何變，都要立志高遠，堅定理想；不管前進中有多大的困難和壓力，都須堅守信念，執著追求；攀登不止、上下求索、經受歷練，成功往往就在不知不覺之間，在「燈火闌珊處」。

「風物長宜放眼量」。供給和需求始終是經濟運行的主要矛盾。對壽險業而言，當前和今後一個時期的主要矛盾是人們保險需求不斷增加和保險有效供給不足之間的矛盾。這同時也意味著巨大的發展潛力和空間。我們將抓住消費升級的契機，圍繞健康養老等剛需，積極推進供給側改革，加快實現向服務主導轉型、向科技驅動轉型、向價值取向轉型，深化供給體系、投資體系、創新體系、人才體系、風控體系建設，全力以赴抓好銷售管理模式轉型、業務結構調整、大中城市振興超越、科技國壽建設、風險防控五大任務，扎實推進中國人壽高質量發展。

勇立潮頭，持續提升價值創造能力

2018年上半年，面對嚴峻的外部環境，我們以攻堅克難的精神奮力拓展，發展態勢企穩向好。下一步，公司將堅持穩中求進的總基調，保持戰略定力和戰術靈活，更加聚焦價值，努力推進價值和效益的有效提升，不斷邁向高質量發展新征程。

我們將堅持「保險姓保」，著力提升業務創造價值能力。以新業務價值提升為引領，實施多元化產品策略，進一步加快保障型業務發展，積極拓展「大健康、大養老」領域，滿足廣大消費者迫切需要的健康養老等保障需求。

我們將深耕銷售轉型，著力提升隊伍創造價值能力。加大銷售轉型力度，加強銷售隊伍建設，強化基礎管理，加強銷售與教育培訓的融合，努力提升銷售隊伍質態，提高隊伍產能和收入水平。

我們將強化資產負債管理，著力提升投資創造價值能力。合理平衡長期戰略配置與短期收益目標，以負債特徵為基礎，以風險偏好為導向，把握周期，優化配置，加強投資能力建設，努力保持投資收益水平的長期穩定。

我們將全面實施數字化戰略，著力提升科技創造價值能力。依託數字化平台，著力打造與外部關聯產業充分融合、共創共贏的「互聯網+」生態系統，全面優化數字化客戶服務體系，為銷售人員提供強大平台資源支持，為客戶提供全流程、全渠道、全價值的數字化客戶旅程。

我們將不斷完善內控體系建設，著力提升風控創造價值能力。自覺適應新監管體系下的風險管控形勢，不斷深化風控體系建設，努力提升風控能力和水平，把合規融於經營管理的全過程，堅決守牢風險底線。

「風勁帆滿海天闊，俯指波濤更從容」。2018年是中國人壽高質量發展元年，邁向高質量發展征程，是一條前人沒有走過的路。我們將一往無前，蹄急步穩，勇毅篤行，以更好的產品、更優的服務、更可持續的價值回報客戶、股東和社會。

管理層討論與分析

2018年上半年，宏觀環境複雜多變，市場競爭日益激烈，行業轉型升級向縱深推進，受多重因素疊加影響，壽險業發展承壓。本公司牢牢把握高質量發展根本要求，保持戰略定力和戰術靈活，扎實推進「銷售管理模式轉型、業務結構調整、大中城市振興超越、科技國壽建設、風險防控」五大任務。上半年，公司總體運行安全平穩，業務發展積極穩健，銷售隊伍基礎夯實，經營效益保持增長，科技賦能日益彰顯，服務大局能力持續增強，風險防控扎實推進。本報告期內，在大幅壓縮躉交保費人民幣512.47億元的基礎上，公司實現總保費收入人民幣3,604.82億元，同比增長4.2%；市場份額約為22%，較2017年底提升2.3個百分點，穩居行業第一。

本報告期內，本公司大幅壓縮躉交保費，繳費結構進一步優化，首年期交和續期拉動效應進一步顯現。首年期交保費達人民幣817.12億元，同比增長5.1%，佔長險首年保費的比重為89.00%，同比提升33.12個百分點；躉交保費為人民幣101.03億元，同比下降83.5%，佔長險首年保費的比重為11.00%，同比下降33.12個百分點。續期保費達人民幣2,351.61億元，同比增長30.3%，佔總保費收入的比重為65.24%，同比提升13.07個百分點。

本報告期內，歸屬於公司股東的淨利潤為人民幣164.23億元，同比增長34.2%。截至2018年6月30日，公司內含價值達人民幣7,692.25億元，較2017年底增長4.8%。上半年新業務價值為人民幣281.66億元，同比下降23.7%。公司長險有效保單數量達2.75億份，較2017年底增長2.6%；保單持續率(14個月及26個月)分別達92.30%和86.80%，同比分別提升0.7、1.0個百分點。

(二) 保險業務

1. 總保費收入業務分項數據

	單位：人民幣百萬元	
	2018年 1-6月	2017年 1-6月
壽險業務	304,341	300,859
首年業務	87,007	134,314
躉交	10,089	61,338
首年期交	76,918	72,976
續期業務	217,334	166,545
健康險業務	48,090	37,324
首年業務	30,479	23,542
躉交	25,770	18,869
首年期交	4,709	4,673
續期業務	17,611	13,782
意外險業務	8,051	7,784
首年業務	7,835	7,616
躉交	7,750	7,554
首年期交	85	62
續期業務	216	168
合計	360,482	345,967

註：本表躉交保費均含短期險業務保費。

本報告期內，本公司壽險業務總保費為人民幣3,043.41億元，同比增長1.2%，佔總保費收入的比重為84.43%，同比下降2.53個百分點；其中，首年期交保費為人民幣769.18億元，同比增長5.4%，首年期交保費佔首年業務的比重為88.40%，同比上升34.07個百分點；躉交保費為人民幣100.89億元，同比下降83.6%，佔首年業務的比重為11.60%，同比下降34.07個百分點；續期保費達人民幣2,173.34億元，同比增長30.5%，佔壽險業務總保費的比重為71.41%，同比提升16.05個百分點。健康險業務總保費為人民幣480.90億元，同比增長28.8%，佔總保費收入的比重為13.34%，同比提升2.55個百分點。意外險業務總保費為人民幣80.51億元，同比增長3.4%，佔總保費收入的比重為2.23%，同比下降0.02個百分點。

2. 總保費收入渠道分項數據

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月
個險渠道	272,233	227,375
長險首年業務	61,566	63,271
躉交	124	153
首年期交	61,442	63,118
續期業務	204,781	159,561
短期險業務	5,886	4,543
銀保渠道	55,998	92,877
長險首年業務	27,457	73,055
躉交	8,638	59,667
首年期交	18,819	13,388
續期業務	27,974	19,419
短期險業務	567	403
團險渠道	14,986	14,689
長險首年業務	2,137	2,080
躉交	1,340	1,451
首年期交	797	629
續期業務	1,105	643
短期險業務	11,744	11,966
其他渠道¹	17,265	11,026
長險首年業務	655	655
躉交	1	79
首年期交	654	576
續期業務	1,301	872
短期險業務	15,309	9,499
合計	360,482	345,967

註：

1. 其他渠道主要包括大病保險業務、電銷等。
2. 總保費收入渠道分項數據按照銷售人員所屬渠道統計口徑進行列示。

2018年上半年，在外部形勢發生較大變化的情況下，本公司保持戰略定力和戰術靈活，主動調整業務結構，加快首年期交業務和短期險業務發展。個險渠道業務快速增長，銀保渠道價值貢獻不斷提升，團險渠道發展更加多元，其他渠道均呈現良好態勢。

個險渠道。本報告期內，個險渠道注重價值導向，著力推進銷售管理轉型升級，強化業務、隊伍和基礎管理三位一體統籌發展，實現了持續快速增長。本報告期內，個險渠道總保費達人民幣2,722.33億元，同比增長19.7%，個險首年期交保費達人民幣614.42億元，在長險首年業務中的佔比達99.80%，同比提高0.04個百分點。其中，五年期及以上和十年期及以上首年期交保費佔首年期交保費的比重分別為51.65%和32.60%；續期保費同比增長28.3%，續期拉動作用效果明顯。2018年上半年，個險渠道隊伍質態在高標準下保持平穩。公司一方面繼續堅持擴量提質的隊伍發展策略，另一方面進一步嚴格招募標準，特別是強化年輕高素質人才招聘，持續優化隊伍結構、強化規範管理，主動解約低績效人員。截至本報告期末，個險渠道隊伍規模達144.1萬人。季均有效人力雖受總人力回落影響，較2017年底小幅下降5.6%，但總體保持穩定。此外，公司加快推進新人育成和主管培養體系化運作，持續提升管理效率，貫徹「保險回歸保障」成效顯著，長期保障型產品銷售人力規模大幅增長，較2017年同期提升31%。

銀保渠道。2018年上半年，銀保渠道進一步加大結構調整力度，大幅壓縮躉交業務，著力發展期交業務，不斷改善隊伍質態，渠道價值貢獻持續提高。本報告期內，躉交業務保費由2017年同期的人民幣596.67億元大幅壓縮至人民幣86.38億元，同比下降85.5%。受此影響，銀保渠道總保費為人民幣559.98億元，同比下降39.7%。首年期交保費為人民幣188.19億元，同比增長40.6%，佔長險首年業務保費比重為68.54%，同比提升50.21個百分點。續期保費為人民幣279.74億元，同比增長44.1%，佔總保費比重達49.96%，同比提升29.05個百分點。上半年新業務價值同比增長31.0%，渠道價值貢獻度為13.80%，同比提升5.76個百分點。截至本報告期末，銀保渠道銷售人員達30.2萬人，其中，保險規劃師月均長險舉績人力同比增長29%。

團險渠道。2018年上半年，團險渠道進一步深化多元發展，優化業務結構，各項業務穩定發展。本報告期內，團險渠道總保費為人民幣149.86億元，同比增長2.0%；實現短期險保費收入人民幣117.44億元，受外部政策和結構調整的影響，同比下降1.9%。持續推進稅優健康保險業務發展，順利開展稅延養老保險業務試點。截至本報告期末，團險銷售人員達9.7萬人。

其他渠道。本報告期內，其他渠道總保費為人民幣172.65億元，同比增長56.6%，實現較快增長。公司積極開展大病保險、長期護理保險和基本醫療經辦等政策性健康保險業務，業務實現較快增長，保持市場領先。上半年，中標大病保險到期重新招標及空白市場項目33個；新增23個醫療經辦項目，新增覆蓋人數715萬人；新中標8個長期護理保險試點項目，新增覆蓋人數324萬人。積極開展在線銷售，互聯網銷售保費和保單件數均較2017年同期有較快增長。

(三) 資金運用

2018年以來，全球經濟整體延續復甦向好態勢，但貿易摩擦、地緣政治等因素造成全球市場波動率上升。中國經濟穩定增長，結構性去槓桿繼續推進，貨幣政策穩健中性。債券市場利率中樞震盪下行，信用風險加劇；股票市場大幅下跌，波動加大。2018年上半年，公司把握利率高點，繼續加大長久期固定收益資產配置力度，優化資產負債匹配；保持公開市場權益投資合理倉位；篩選優質債權型金融產品項目，嚴控信用風險。截至本報告期末，本公司投資資產達人民幣27,099.71億元，較2017年底增長4.6%。

1. 投資組合情況

截至本報告期末，本公司投資資產按投資對象分類如下表：

投資資產類別	單位：人民幣百萬元			
	2018年6月30日		2017年12月31日	
	金額	佔比	金額	佔比
固定到期日投資	2,220,149	81.93%	2,094,289	80.81%
定期存款	449,319	16.58%	449,400	17.34%
債券	1,280,029	47.23%	1,188,606	45.86%
債權型金融產品 ¹	317,211	11.71%	301,761	11.65%
其他固定到期日投資 ²	173,590	6.41%	154,522	5.96%
權益類投資	416,714	15.38%	409,528	15.80%
股票	173,021	6.38%	173,450	6.69%
基金 ³	107,448	3.96%	101,236	3.91%
銀行理財產品	37,528	1.38%	40,327	1.56%
其他權益類投資 ⁴	98,717	3.66%	94,515	3.64%
投資性房地產	5,514	0.20%	3,064	0.12%
現金及其他 ⁵	67,594	2.49%	84,771	3.27%
合計	<u>2,709,971</u>	<u>100.00%</u>	<u>2,591,652</u>	<u>100.00%</u>

註：

1. 債權型金融產品包括債權投資計劃、股權投資計劃、信託計劃、項目資產支持計劃、信貸資產支持證券、專項資管計劃、資產管理產品等。

2. 其他固定到期日投資包含保戶質押貸款、存出資本保證金—受限、銀行理財產品、同業存單等。
3. 基金含權益型基金、債券型基金和貨幣市場基金等，其中貨幣市場基金截至2018年6月30日餘額為人民幣38.87億元，截至2017年12月31日餘額為人民幣69.42億元。
4. 其他權益類投資包括私募股權基金、未上市股權、優先股、股權投資計劃、專項資管計劃等。
5. 現金及其他包括現金、銀行活期存款、銀行短期存款及買入返售證券。

截至本報告期末，主要投資品種中債券配置比例由2017年底的45.86%變化至47.23%，定期存款配置比例由2017年底的17.34%變化至16.58%，股票和基金(不包含貨幣市場基金)配置比例由2017年底的10.33%變化至10.21%，債權型金融產品配置比例由2017年底的11.65%提升至11.71%。

2. 投資收益

	單位：人民幣百萬元	
	2018年 1-6月	2017年 1-6月 ¹
淨投資收益 ²	60,693	57,732
+ 已實現金融資產收益淨額	(4,432)	(4,347)
+ 通過淨利潤反映的公允價值收益淨額	(7,460)	3,278
總投資收益 ³	48,801	56,663
+ 聯營企業和合營企業收益淨額	4,136	3,665
包含聯營企業和合營企業收益淨額在內的總投資收益 ⁴	52,937	60,328
淨投資收益率 ⁵	4.64%	4.71%
總投資收益率 ⁶	3.70%	4.62%
包含聯營企業和合營企業收益淨額在內的總投資收益率 ⁷	3.78%	4.69%

註：

1. 上年同期數據同口徑調整。
2. 淨投資收益包含債權型投資利息收入、存款利息收入、股權型投資股息紅利收入、貸款類利息收入、投資性房地產淨收益等。
3. 總投資收益=淨投資收益+已實現金融資產收益淨額+通過淨利潤反映的公允價值收益淨額

4. 包含聯營企業和合營企業收益淨額在內的總投資收益=總投資收益+聯營企業和合營企業收益淨額
5. 淨投資收益率=[(淨投資收益－賣出回購證券利息支出)/((期初投資資產－期初賣出回購證券+期末投資資產－期末賣出回購證券)/2)]/181×365
6. 總投資收益率=[(總投資收益－賣出回購證券利息支出)/((期初投資資產－期初賣出回購證券－期初衍生金融負債+期末投資資產－期末賣出回購證券－期末衍生金融負債)/2)]/181×365
7. 包含聯營企業和合營企業收益淨額在內的總投資收益率={[(總投資收益+聯營企業和合營企業收益淨額－賣出回購證券利息支出)/((期初投資資產+期初聯營企業和合營企業投資－期初賣出回購證券－期初衍生金融負債+期末投資資產+期末聯營企業和合營企業投資－期末賣出回購證券－期末衍生金融負債)/2)]/181}×365

隨著投資規模的不斷擴大，本公司固定收益類和權益類投資餘額增加。2018年上半年，投資組合息類收入穩定增長；受A股市場大幅下跌影響，總投資收益較2017年同期下降13.9%。本報告期內，公司實現淨投資收益人民幣606.93億元，較2017年同期增加人民幣29.61億元，同比增長5.1%，其中，新增配置固定收益類到期收益率較存量顯著提升，但受基金分紅下降的影響，淨投資收益率較2017年同期下降0.07個百分點，為4.64%；受A股大幅下跌影響，公司總投資收益為人民幣488.01億元，較2017年同期減少人民幣78.62億元，總投資收益率為3.70%，較2017年同期下降0.92個百分點。包含聯營企業和合營企業收益淨額在內的總投資收益率為3.78%，較2017年同期下降0.91個百分點；考慮當期計入其他綜合收益的可供出售證券公允價值變動淨額後綜合投資收益率⁴為3.52%，較2017年同期下降1.06個百分點。

⁴ 綜合投資收益率={[(總投資收益－賣出回購證券利息支出+當期計入其他綜合收益的可供出售證券公允價值變動淨額)/((期初投資資產－期初賣出回購證券－期初衍生金融負債+期末投資資產－期末賣出回購證券－期末衍生金融負債)/2)]/181}×365

3. 重大投資

本報告期內，本公司無達到須予披露標準的重大股權投資和重大非股權投資。

(四) 科技創新

本公司大力實施「科技國壽」戰略，充分利用移動互聯、大數據、人工智能等前沿科技進行創新，以科技創新帶動服務、管理創新，驅動公司經營管理的轉型升級。「新一代綜合業務處理系統」經過兩年多的建設，目前，「網上國壽」已經建成，「智慧國壽」取得重要進展，正向「數字國壽」邁進。2018年上半年，**積極推進數字化職場建設**，為1.1萬餘個職場網點搭建了以互聯網為主要業務承載的無線網絡環境，使職場成為銷售團隊線上線下融合的基地。**不斷深化數字化自主經營體系應用**，打造從獲客、養客到職場經營閉環運作的智能數字化平台，建成線上職場達1.7萬餘個、線上團隊2.7萬餘個，為提升銷售人員的銷售服務能力、團隊主管的自主經營能力以及職場的管理運作能力提供有力支持。**持續拓展智能應用場景**，在大數據、實時計算、智能語音、人臉識別、深度學習五大智能平台建成的基礎上，推出或優化智能重疾險反欺詐、智能核保、智能客服、智能語音導航、智能運維機器人等一系列應用，使公司服務、管理智能化躍上新台階。

(五) 運營服務

本公司始終堅持「以客戶為中心」，秉持「誠實守信、客戶至上」的服務理念，持續深耕客戶需求，推進產品多元化發展策略，強化智能化運營與服務，為客戶提供有情感、有溫度的高質量服務，滿足客戶不同層次的多樣化需求。**產品供給體系持續完善**，2018年上半年，公司新開發產品共計116款，其中長期險29款，短期險87款，按照產品功能來看，保障型產品共計103款，年金保險等長期儲蓄型產品共計7款。**公司e化能力快速升級**，2018年上半年，「國壽e寶」作為客戶之家，累計註冊用戶數達4,413.1萬人，服務項目申請量同比增長58.2%，交易金額同比增長49.2%；自助回訪替代率同比提高16個百分點；線上保全自助服務超過1,500萬次，e化率同比提高10個百分點；線上理賠受理案件同比增長近2倍。**運營服務能力不斷提升**，公司注重提升運營的專業化、集約化、智能化水平，自動核保通過率同比提高11.6個百分點，個人業務理賠時效縮短2天，理賠直付處理的案件數同比增長近3倍；累計為客戶提供保單服務9.8億次；籌建公司運營服務中心，搭建一體化運營管理服務平台，推動公司向智能集約運營模式轉型。同時，圍繞「牽手國壽、共創未來」主題，通過各類線上平台，開展一系列線上、線下客戶節活動。2018年上半年，公司舉辦各類客戶服務活動超過9,600場，服務客戶數達1,250萬人次。

此外，公司積極推進「大健康」「大養老」平台建設，著力培育新的業務增長點。持續參與並推進國家衛生健康委員會開展的新農合跨省就醫聯網結報工作，跨省結報業務範圍從新農合基本醫療擴展至新農合大病保險試點；加快推進健康管理服務平台建設，不斷豐富服務項目，提供健康資訊、健康自測、健康諮詢、境外就醫等健康管理服務，積極探索「保險保障+健康服務」創新模式。截至本報告期末，健康管理服務平台累計註冊300餘萬人。2018年上半年，本公司蘇州、三亞、北京等大養老在建項目加快推進，不斷完善大養老項目全國佈局；同時，積極探索社區居家養老佈點拓展，獲得政府與客戶高度認同。

二、合併財務報表主要項目分析

(一) 合併綜合收益表主要項目分析

1. 收入

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月	變動幅度	主要變動原因
已實現淨保費收入	348,985	336,270	3.8%	—
壽險業務	303,940	300,516	1.1%	—
健康險業務	37,616	28,715	31.0%	公司加大健康險業務發展
意外險業務	7,429	7,039	5.5%	—
投資收益*	60,618	57,701	5.1%	參見下表
已實現金融資產收益淨額	(4,432)	(4,347)	-2.0%	—
通過淨利潤反映的公允價值 收益淨額	(7,460)	3,278	不適用	通過淨利潤反映公允價值變動的 證券市值波動
其他收入	3,979	3,263	21.9%	代理中國人壽財產保險股份 有限公司業務手續費收入增加

* 投資收益

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月	變動幅度	主要變動原因
通過淨利潤反映公允價值變動的證券收益	2,585	2,307	12.1%	通過淨利潤反映公允價值變動的債券中企業債規模增加導致利息收入增加
可供出售證券收益	19,086	20,738	-8.0%	可供出售類基金分紅收入減少
持有至到期證券收益	16,738	14,832	12.9%	債券配置規模增加導致利息收入增加
銀行存款類收益	11,185	12,786	-12.5%	定期存款規模減少導致利息收入減少
貸款收益	10,822	6,573	64.6%	信託計劃規模增加導致利息收入增加
其他類收益	202	465	-56.6%	買入返售證券規模減少
合計	60,618	57,701	5.1%	—

2. 保險業務支出及其他費用

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月	變動幅度	主要變動原因
保險給付和賠付	313,319	315,338	-0.6%	—
壽險業務	282,294	289,234	-2.4%	壽險業務滿期給付減少
健康險業務	27,408	23,126	18.5%	健康險業務規模增長
意外險業務	3,617	2,978	21.5%	部分業務賠款支出波動
投資合同支出	4,829	4,015	20.3%	投資合同業務增長
保戶紅利支出	9,312	8,076	15.3%	應派發保單紅利的成本增加及業務增長
佣金及手續費支出	35,707	36,814	-3.0%	—
財務費用	2,128	2,507	-15.1%	次級定期債務贖回導致利息支出減少
管理費用	14,924	13,448	11.0%	業務增長
其他支出	3,470	3,010	15.3%	投資性房地產折舊和紅利生息增加
提取法定保險保障基金	690	693	-0.4%	—

3. 稅前利潤

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月	變動幅度	主要變動原因
稅前利潤	21,447	15,929	34.6%	–
壽險業務	12,842	9,030	42.2%	傳統險準備金折現率假設更新及權益市場震盪下行的共同影響
健康險業務	4,459	1,739	156.4%	傳統險準備金折現率假設更新及業務快速發展的共同影響
意外險業務	85	720	-88.2%	部分業務賠款支出波動
其他業務	4,061	4,440	-8.5%	–

4. 所得稅

本報告期內，本公司所得稅費用為人民幣47.44億元，同比增長38.0%，主要原因是應納稅所得額與遞延所得稅的綜合影響。

5. 淨利潤

本報告期內，本公司歸屬於公司股東的淨利潤為人民幣164.23億元，同比增長34.2%，主要原因是本公司傳統險準備金折現率假設更新及權益市場震盪下行的共同影響。

(二) 合併財務狀況表主要項目分析

1. 主要資產

單位：人民幣百萬元

	2018年 6月30日	2017年 12月31日	變動幅度	主要變動原因
投資資產	2,709,971	2,591,652	4.6%	—
定期存款	449,319	449,400	0.0%	—
持有至到期證券	771,898	717,037	7.7%	債券配置規模增加
可供出售證券	849,093	810,734	4.7%	可供出售證券中債券規模增加
通過淨利潤反映公允價值變動的證券	150,606	136,809	10.1%	通過淨利潤反映公允價值變動的證券中的權益類規模增加
買入返售證券	9,621	36,185	-73.4%	流動性管理的需要
現金及現金等價物	57,973	48,586	19.3%	流動性管理的需要
貸款	409,314	383,504	6.7%	保戶質押貸款規模增加
存出資本保證金—受限	6,633	6,333	4.7%	—
投資性房地產	5,514	3,064	80.0%	新增投資性房地產
聯營企業和合營企業投資	171,853	161,472	6.4%	聯營企業權益增加，以及新增合營企業投資

2. 主要負債

單位：人民幣百萬元

	2018年 6月30日	2017年 12月31日	變動幅度	主要變動原因
保險合同*	2,153,494	2,025,133	6.3%	新增的保險業務和續期業務保險責任的累積
投資合同	243,652	232,500	4.8%	部分投資合同賬戶規模增加
賣出回購證券	102,062	87,309	16.9%	流動性管理的需要
應付保戶紅利	83,611	83,910	-0.4%	—
應付年金及其他保險類給付	48,712	44,820	8.7%	應付滿期給付增加
計息貸款和其他借款 ^註	19,557	18,794	4.1%	新增借款
遞延稅項負債	3,121	4,871	-35.9%	受通過淨利潤反映公允價值變動的證券公允價值下降的影響

註：公司計息貸款和其他借款包括：五年期銀行借款2.75億英鎊，到期日為2019年6月17日；三年期銀行借款9.70億美元，到期日為2019年9月27日；三年期銀行借款9.40億美元，到期日為2019年9月30日；三年期銀行借款0.67億歐元，到期日為2021年1月18日；六個月銀行借款1.27億歐元，到期日為2018年7月11日，根據協議約定到期後自動續期。以上均為固定利率借款。三年期借款4億歐元，到期日為2020年12月6日，為浮動利率借款。

* 保險合同

單位：人民幣百萬元

	2018年 6月30日	2017年 12月31日
壽險	2,020,642	1,914,597
健康險	123,668	102,190
意外險	9,184	8,346
保險合同合計	2,153,494	2,025,133
其中：剩餘邊際 ^註	653,331	607,941

註：剩餘邊際是保險合同準備金的一個組成部分，是為了不確認首日利得而提取的準備金，如果為負數，則置零。剩餘邊際的增長主要來源於新業務。

在財務狀況表日，本公司各類保險合同準備金通過了充足性測試。

3. 股東權益

截至本報告期末，本公司歸屬於公司股東的股東權益為人民幣3,230.08億元，較2017年底增長0.6%，主要原因是本報告期內綜合收益總額及利潤分配的綜合影響。

(三) 現金流量分析

1. 流動資金的來源

本公司的現金收入主要來自於保費收入、非保險合同業務收入、利息及紅利收入、投資資產出售及到期收回投資。這些現金流動性的風險主要是合同持有人和保戶的退保，以及債務人違約、利率和其他市場波動風險。本公司密切監視並控制這些風險。

本公司的現金及銀行存款為我們提供了流動性資源，以滿足現金支出需求。截至本報告期末，現金及現金等價物餘額為人民幣579.73億元。此外，本公司絕大部分定期銀行存款均可動用，但需繳納罰息。截至本報告期末，本公司的定期存款為人民幣4,493.19億元。

本公司的投資組合也為我們提供了流動性資源，以滿足無法預期的現金支出需求。由於本公司在其投資的某些市場上投資量很大，也存在流動性風險。某些情況下，本公司對所投資的某一證券的持有量有可能大到影響其市值的程度。該等因素將不利於以公平的價格出售投資，或可能無法出售。

2. 流動資金的使用

本公司的主要現金支出涉及支付與各類人壽保險、年金、意外險和健康險產品之相關負債，營業支出以及所得稅和向股東宣派的股息。源於保險業務的現金支出主要涉及保險產品的給付以及退保付款、提款和保戶質押貸款。

本公司認為其流動資金能夠充分滿足當前的現金需求。

3. 合併現金流量

本公司建立了現金流測試制度，定期開展現金流測試，考慮多種情景下公司未來現金收入和現金支出情況，並根據現金流匹配情況對公司的資產配置進行調整，以確保公司的現金流充足。

單位：人民幣百萬元

	2018年 1-6月	2017年 1-6月	變動幅度	主要變動原因
經營活動產生的現金流量淨額	44,172	142,892	-69.1%	通過淨利潤反映公允價值變動的證券持有規模變動
投資活動產生的現金流量淨額	(40,269)	(196,494)	-79.5%	投資資產結構調整的需要
籌資活動產生的現金流量淨額	5,462	34,496	-84.2%	流動性管理導致的賣出回購證券款時點性波動以及2017年同期贖回次級定期債務的影響
現金及現金等價物的匯兌損益	22	(106)	不適用	—
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	9,387	(19,212)	不適用	—

三、償付能力狀況

保險公司應當具有與其風險和業務規模相適應的資本。根據資本吸收損失的性質和能力，保險公司資本分為核心資本和附屬資本。核心償付能力充足率，是指核心資本與最低資本的比率，反映保險公司核心資本的充足狀況。綜合償付能力充足率，是指核心資本和附屬資本之和與最低資本的比率，反映保險公司總體資本的充足狀況。下表顯示截至本報告期末本公司的償付能力狀況：

單位：人民幣百萬元

	2018年 6月30日 (未經審計)	2017年 12月31日
核心資本	742,149	706,516
實際資本	742,160	706,623
最低資本	282,995	254,503
核心償付能力充足率	262.25%	277.61%
綜合償付能力充足率	262.25%	277.65%

註：中國風險導向的償付能力體系自2016年1月1日起正式實施，本表根據該規則體系編製。

本公司償付能力充足率較2017年底下降的主要原因是受資本市場波動、公司業務發展、投資資產增加及利潤分配等因素影響。

未來展望與風險分析

展望2018年下半年，本公司將繼續加強對宏觀經濟金融走勢的研判和對複雜風險因素的分析，努力保持公司持續健康發展。可能對本公司未來發展戰略和經營目標產生影響的主要風險因素包括：

(一) 宏觀風險

2018年以來，全球經濟溫和復甦，但國際金融危機的深層次影響始終沒有完全消除，貿易摩擦加劇，主要經濟體貨幣政策外溢效應顯現，新興市場股市、匯市震盪加劇。從國內看，我國經濟正處在轉變發展方式、優化經濟結構、轉換增長動力的攻關期，結構性矛盾仍然存在。宏觀經濟發展大的判斷是穩中向好，但經濟下行壓力依舊較大。國際國內形勢的變化將可能通過實體經濟、金融市場和消費者需求等多種渠道傳導至保險業，對公司承保業務和資金運用等產生多方面的影響。

(二) 業務風險

受宏觀經濟大環境變化、十年期國債收益率和銀行理財利率保持高位等外部因素影響，長期儲蓄型業務出現下滑，本公司保持業務較快增長存在一定壓力。同時，在「嚴監管」形勢下，監管處罰力度加大，市場主體面臨著較大處罰壓力，由於本公司分支機構、人員、業務點多面廣，也存在上述壓力。同時，公司面臨的集資詐騙風險、銷售風險、投訴風險的不確定性和複雜性有所增加。

(三) 投資和盈利風險

如果國內外經濟環境不及預期，金融市場波動可能放大，則投資組合市場風險和信用風險上升；公司可能拓展新的投資渠道、使用新的投資工具或增加新的投資管理人，從而引入新的風險點。上述因素均可能對本公司投資收益和資產賬面價值帶來一定影響。本公司部分資產以外幣形式持有，可能面臨因匯率變動帶來的匯兌損益風險。此外，聯營企業的經營、財務風險和盈利波動，可能削弱預期投資回報，給本公司盈利帶來一定影響。

預期2018年度，本公司資金能夠滿足保險業務支出以及新的一般性投資項目需求。同時，為推動公司未來發展戰略的實施，如有進一步資本需求，本公司將結合資本市場情況進行相應的融資安排。

(四) 網絡安全風險

自然災害、人為災害、犯罪活動、大規模網絡癱瘓等任何不安全因素及其他超出本公司控制範圍的事件發生時，本公司的計算機系統可能會出現中斷、安全漏洞風險。本公司在過去實施多種安全措施及備份計劃來預防系統故障或降低故障，尚未經歷過這種計算機故障或安全漏洞，未來我們將繼續提升網絡風險防控能力。

2018年下半年，公司將保持戰略定力和戰術靈活，堅持「重價值、強隊伍、優結構、穩增長、防風險」經營方針不動搖，加快推動質量變革、效率變革、動力變革，推動公司高質量發展。但受前述多種風險因素影響，本公司將在堅持既定發展戰略的同時，根據形勢變化適度對業務發展目標進行微調，從而有效應對市場競爭及外部環境變化帶來的挑戰。

中期業績⁵

中期簡明合併綜合收益表

截至二零一八年六月三十日止六個月期間

	附註	未經審計	
		截至6月30日止6個月期間	
		2018	2017
		人民幣百萬元	人民幣百萬元
收入			
總保費收入		360,482	345,967
減：分出保費		(2,433)	(1,762)
淨保費收入		358,049	344,205
未到期責任準備金提轉差		(9,064)	(7,935)
已實現淨保費收入		348,985	336,270
投資收益	1	60,618	57,701
已實現金融資產收益淨額	2	(4,432)	(4,347)
通過淨利潤反映的公允價值收益淨額	3	(7,460)	3,278
其他收入		3,979	3,263
收入合計		401,690	396,165
保險業務支出及其他費用			
保險給付和賠付			
壽險死亡和其他給付		(177,897)	(183,214)
賠款支出及未決賠款準備金		(17,483)	(13,221)
保險合同負債提轉差		(117,939)	(118,903)
投資合同支出		(4,829)	(4,015)
保戶紅利支出		(9,312)	(8,076)
佣金及手續費支出		(35,707)	(36,814)
財務費用		(2,128)	(2,507)
管理費用		(14,924)	(13,448)
其他支出		(3,470)	(3,010)
提取法定保險保障基金		(690)	(693)
保險業務支出及其他費用合計		(384,379)	(383,901)

⁵ 該部分「本集團」指中國人壽保險股份有限公司及其子公司。

中期簡明合併綜合收益表(續)

截至二零一八年六月三十日止六個月期間

	附註	未經審計	
		截至6月30日止6個月期間	
		2018	2017
		人民幣百萬元	人民幣百萬元
聯營企業和合營企業收益淨額		<u>4,136</u>	<u>3,665</u>
稅前利潤	4	21,447	15,929
所得稅	5	<u>(4,744)</u>	<u>(3,437)</u>
淨利潤		<u>16,703</u>	<u>12,492</u>
利潤歸屬：			
— 公司股東		16,423	12,242
— 非控制性權益		280	250
每股基本與攤薄後收益	6	<u>人民幣0.57元</u>	<u>人民幣0.43元</u>
其他綜合收益			
將於後續期間轉入損益的其他綜合收益：			
可供出售證券公允價值變動產生的當期收益/(損失)		(6,767)	(4,838)
前期計入其他綜合收益當期轉入淨利潤的淨額		4,420	4,347
可供出售證券公允價值變動對保戶紅利的影響		(1,073)	196
按照權益法核算的在聯營企業和合營企業其他綜合收益中所享有的份額		569	44
外幣報表折算差額		(136)	(212)
與計入其他綜合收益項目相關的所得稅影響		738	75
將於後續期間轉入損益的其他綜合收益		<u>(2,249)</u>	<u>(388)</u>
不能於後續期間轉入損益的其他綜合收益		<u>—</u>	<u>—</u>
其他綜合收益稅後合計		<u>(2,249)</u>	<u>(388)</u>
綜合收益稅後合計		<u>14,454</u>	<u>12,104</u>
綜合收益歸屬：			
— 公司股東		14,172	11,867
— 非控制性權益		282	237

附註：

1 投資收益

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
債權型投資		
— 持有至到期證券	16,738	14,832
— 可供出售證券	11,248	9,404
— 通過淨利潤反映公允價值變動的證券	1,829	1,829
股權型投資		
— 可供出售證券	7,838	11,334
— 通過淨利潤反映公允價值變動的證券	756	478
銀行存款	11,185	12,786
貸款	10,822	6,573
買入返售證券	202	465
合計	60,618	57,701

截至2018年6月30日止6個月期間，投資收益中利息收入為人民幣52,024百萬元(截至2017年6月30日止6個月期間：人民幣45,889百萬元)。所有利息收入均使用實際利率法確認。

2 已實現金融資產收益淨額

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
債權型投資		
已實現收益(i)	(13)	15
減值(ii)	(12)	—
小計	(25)	15
股權型投資		
已實現收益(i)	(3,151)	(2,675)
減值(ii)	(1,256)	(1,687)
小計	(4,407)	(4,362)
合計	(4,432)	(4,347)

(i) 已實現收益來自可供出售證券。

(ii) 截至2018年6月30日止6個月期間，本集團判斷可供出售證券及持有至到期證券的減值證據客觀存在。其中，可供出售基金減值為人民幣478百萬元(截至2017年6月30日止6個月期間：人民幣280百萬元)，可供出售股票減值為人民幣778百萬元(截至2017年6月30日止6個月期間：人民幣1,407百萬元)，可供出售債權型投資無減值(截至2017年6月30日止6個月期間：無)；持有至到期證券減值為人民幣12百萬元(截至2017年6月30日止6個月期間：無)。

3 通過淨利潤反映的公允價值收益淨額

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
債權型投資	595	(274)
股權型投資	(6,684)	3,857
股票增值權	189	(178)
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	118	(127)
衍生金融負債	(1,678)	—
合計	<u>(7,460)</u>	<u>3,278</u>

4 稅前利潤

稅前利潤已扣除以下支出/(收益)項：

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
員工工資及福利	6,784	6,335
住房補貼	495	432
員工設定提存養老金	1,179	950
折舊與攤銷	1,262	1,092
匯兌損益	(102)	42
	<u>10,618</u>	<u>9,849</u>

5 稅項

當本集團擁有以淨額結算當期所得稅資產及當期所得稅負債的法定權利，且遞延所得稅項與同一稅收徵管部門相關時，遞延所得稅資產和遞延所得稅負債以抵銷後淨額列示。

(a) 影響淨利潤的稅項支出如下：

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
當期稅項—企業所得稅	5,756	1,704
遞延稅項	(1,012)	1,733
稅項支出	<u>4,744</u>	<u>3,437</u>

- (b) 以下為本集團實際所得稅稅率與中國法定所得稅稅率25% (截至2017年6月30日止6個月期間：25%) 的主要調節事項：

	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
稅前利潤	21,447	15,929
按中國法定所得稅稅率計算的所得稅	5,362	3,982
非應稅收入 (i)	(3,131)	(3,079)
不可用於抵扣稅款的費用 (i)	2,460	2,509
未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損	30	–
利用以前年度虧損	(52)	(15)
其他	75	40
	<u>4,744</u>	<u>3,437</u>
按實際稅率計算的所得稅		

- (i) 非應稅收入主要包括政府債利息收入、符合條件的股權型投資股息及分紅收入等。不可抵稅的費用主要是不符合相關稅務監管規定扣除標準的佣金、手續費及捐贈支出等費用。

- (c) 於2018年6月30日和2017年6月30日，遞延稅項採用債務法，就暫時性差異按主要稅率25%作出調整。本期遞延稅項資產和負債之變動如下：

遞延稅項資產/(負債)

	保險	投資	其他	合計
	人民幣百萬元 (i)	人民幣百萬元 (ii)	人民幣百萬元 (iii)	人民幣百萬元
2017年1月1日	(6,408)	(2,975)	1,615	(7,768)
在淨利潤反映	(356)	(862)	(515)	(1,733)
在其他綜合收益反映				
– 可供出售證券	–	121	–	121
– 可供出售證券公允價值變動對保戶紅利的影響	(49)	–	–	(49)
– 其他	–	3	–	3
	<u>(6,813)</u>	<u>(3,713)</u>	<u>1,100</u>	<u>(9,426)</u>
2017年6月30日				
2018年1月1日	(6,737)	(494)	2,360	(4,871)
在淨利潤反映	344	1,385	(717)	1,012
在其他綜合收益反映				
– 可供出售證券	–	410	–	410
– 可供出售證券公允價值變動對保戶紅利的影響	268	–	–	268
– 其他	–	60	–	60
	<u>(6,125)</u>	<u>1,361</u>	<u>1,643</u>	<u>(3,121)</u>
2018年6月30日				

- (i) 保險業務中相關的遞延稅項負債主要源自於2009年首次採用國際財務報告準則對2008年12月31日長險負債變化帶來的稅務影響，以及來自於短險負債和應付保單持有者紅利的暫時性差異。
- (ii) 投資業務相關的遞延稅項主要是可供出售證券和通過淨利潤反映公允價值變動的證券的未實現收益/(損失)等所引起的暫時性差異。
- (iii) 其他遞延稅項主要是應付職工工資和福利費的暫時性差異。

(d) 本期遞延稅項資產和負債的分析如下：

	2018年 6月30日 人民幣百萬元	2017年 12月31日 人民幣百萬元
遞延稅項資產：		
— 超過12個月後收回的遞延稅項資產	2,633	1,980
— 在12個月內收回的遞延稅項資產	4,622	4,493
小計	7,255	6,473
遞延稅項負債：		
— 超過12個月後支銷的遞延稅項負債	(8,988)	(9,131)
— 在12個月內支銷的遞延稅項負債	(1,388)	(2,213)
小計	(10,376)	(11,344)
遞延稅項淨值	(3,121)	(4,871)

6 每股收益

每股基本收益與每股攤薄後收益並無差異。截至2018年6月30日止6個月期間的每股基本與攤薄後收益是按本期歸屬於公司普通股股東的淨利潤及本期已發行普通股之加權平均數28,264,705,000股(截至2017年6月30日止6個月期間：28,264,705,000股)計算。

7 股息

2017年的股息為每股人民幣0.40元(含稅)，合計約人民幣11,306百萬元，已於2018年6月6日的股東周年大會上批准。

經公司股東大會授權公司董事會，並由董事會轉授權管理層，2018年上半年公司管理層批准向本公司核心二級資本證券持有者分派收益人民幣188百萬元(含稅)。

中期簡明合併財務狀況表
二零一八年六月三十日

	未經審計 2018年 6月30日 人民幣百萬元	經審計 2017年 12月31日 人民幣百萬元
資產		
物業、廠房與設備	45,389	42,707
投資性房地產	5,514	3,064
聯營企業和合營企業投資	171,853	161,472
持有至到期證券	771,898	717,037
貸款	409,314	383,504
定期存款	449,319	449,400
存出資本保證金－受限	6,633	6,333
可供出售證券	849,093	810,734
通過淨利潤反映公允價值變動的證券	150,606	136,809
買入返售證券	9,621	36,185
應收投資收益	43,451	50,641
應收保費	37,769	14,121
再保險資產	3,766	3,046
其他資產	30,979	33,952
現金及現金等價物	57,973	48,586
	<hr/>	<hr/>
資產合計	3,043,178	2,897,591
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

中期簡明合併財務狀況表(續)

二零一八年六月三十日

	未經審計 2018年 6月30日 人民幣百萬元	經審計 2017年 12月31日 人民幣百萬元
負債與權益		
負債		
保險合同	2,153,494	2,025,133
投資合同	243,652	232,500
應付保戶紅利	83,611	83,910
計息貸款和其他借款	19,557	18,794
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	2,032	2,529
衍生金融負債	1,678	-
賣出回購證券	102,062	87,309
應付年金及其他保險類給付	48,712	44,820
預收保費	3,355	18,505
其他負債	51,504	47,430
遞延稅項負債	3,121	4,871
當期所得稅負債	2,195	6,198
法定保險保障基金	685	282
	<hr/>	<hr/>
負債合計	2,715,658	2,572,281
	<hr/>	<hr/>
權益		
股本	28,265	28,265
其他權益工具	7,791	7,791
儲備	146,121	145,675
留存收益	140,831	139,202
	<hr/>	<hr/>
歸屬於公司股東權益合計	323,008	320,933
	<hr/>	<hr/>
非控制性權益	4,512	4,377
	<hr/>	<hr/>
權益合計	327,520	325,310
	<hr/>	<hr/>
負債與權益合計	3,043,178	2,897,591
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

中期簡明合併權益變動表

截至二零一八年六月三十日止六個月期間

	未經審計					總計
	歸屬公司股東				非控制性	
	股本	其他 權益工具	儲備	留存收益	權益	
人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	
2017年1月1日	28,265	7,791	145,007	122,558	4,027	307,648
淨利潤	–	–	–	12,242	250	12,492
其他綜合收益	–	–	(375)	–	(13)	(388)
綜合收益合計	–	–	(375)	12,242	237	12,104
與權益所有者的交易						
留存收益轉至儲備	–	–	1,991	(1,991)	–	–
派發股息	–	–	–	(6,978)	–	(6,978)
股息－非控制性權益	–	–	–	–	(135)	(135)
其他	–	–	85	–	–	85
與權益所有者的交易合計	–	–	2,076	(8,969)	(135)	(7,028)
2017年6月30日	<u>28,265</u>	<u>7,791</u>	<u>146,708</u>	<u>125,831</u>	<u>4,129</u>	<u>312,724</u>
2018年1月1日	28,265	7,791	145,675	139,202	4,377	325,310
淨利潤	–	–	–	16,423	280	16,703
其他綜合收益	–	–	(2,251)	–	2	(2,249)
綜合收益合計	–	–	(2,251)	16,423	282	14,454
與權益所有者的交易						
留存收益轉至儲備	–	–	3,300	(3,300)	–	–
派發股息(附註7)	–	–	–	(11,494)	–	(11,494)
股息－非控制性權益	–	–	–	–	(147)	(147)
其他	–	–	(603)	–	–	(603)
與權益所有者的交易合計	–	–	2,697	(14,794)	(147)	(12,244)
2018年6月30日	<u>28,265</u>	<u>7,791</u>	<u>146,121</u>	<u>140,831</u>	<u>4,512</u>	<u>327,520</u>

中期簡明合併現金流量表

截至二零一八年六月三十日止六個月期間

	未經審計	
	截至6月30日止6個月期間	
	2018	2017
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
經營活動產生的現金流量淨額	44,172	142,892
投資活動產生的現金流量		
處置與到期	250,335	237,758
購買	(358,571)	(575,933)
聯營企業和合營企業投資	(7,313)	(1,109)
定期存款淨減少/(增加)額	190	65,062
買入返售證券淨減少/(增加)額	26,564	21,899
收到利息	59,569	50,157
收到紅利	8,163	10,535
保戶質押貸款淨減少/(增加)額	(18,132)	(4,464)
收購子公司支付的現金淨額	(775)	–
其他投資活動所支付的現金	(299)	(399)
投資活動產生的現金流量淨額	(40,269)	(196,494)
籌資活動產生的現金流量		
賣出回購證券淨增加/(減少)額	14,753	67,510
支付利息	(2,107)	(2,723)
公司股東股息	(8,518)	(5,192)
非控制性權益股息	(147)	(135)
取得借款所收到的現金	730	149
子公司吸收少數股東投資收到的現金	1,063	3,637
償還債務支付的現金	–	(28,000)
其他籌資活動所支付的現金	(312)	(750)
籌資活動產生的現金流量淨額	5,462	34,496
現金及現金等價物的匯兌損益	22	(106)
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	9,387	(19,212)
現金及現金等價物		
期初	48,586	67,046
期末	57,973	47,834
現金及現金等價物餘額分析		
銀行活期存款及現金	57,379	46,543
銀行短期存款	594	1,291

分部信息

1 經營分部

本集團主要有以下四種經營分部：

(i) 壽險業務 (壽險)

壽險業務主要指本集團銷售的壽險保單，包含未轉移重大保險風險的壽險保單。

(ii) 健康險業務 (健康險)

健康險業務主要指本集團銷售的健康險保單，包含未轉移重大保險風險的健康險保單。

(iii) 意外險業務 (意外險)

意外險業務主要指本集團銷售的意外險保單。

(iv) 其他業務 (其他)

其他業務主要指與中國人壽保險(集團)公司等公司的交易所發生的相關代理業務收入和成本，聯營企業和合營企業收益淨額，子公司的收入和支出以及本集團不可分攤的收入和支出。

2 分攤收入和費用的基礎

投資收益、已實現金融資產收益淨額、通過淨利潤反映的公允價值收益淨額和其他支出中核算的匯兌損益，按各經營分部期初和期末保險合同和投資合同平均負債比例分攤到各分部。管理費用按照各相應經營分部產品的單位成本分攤到各分部。不可分攤的其他收入和其他支出直接列示於其他經營分部。所得稅費用不予分攤。

截至2018年6月30日止6個月期間

	壽險	健康險	意外險	其他	抵銷	合計
	人民幣百萬元					
收入						
總保費收入	304,341	48,090	8,051	-	-	360,482
- 定期	1,750	-	-	-	-	
- 終身	20,551	-	-	-	-	
- 兩全	71,150	-	-	-	-	
- 年金	210,890	-	-	-	-	
已實現淨保費收入	303,940	37,616	7,429	-	-	348,985
投資收益	56,496	3,011	226	885	-	60,618
已實現金融資產收益淨額	(4,195)	(223)	(17)	3	-	(4,432)
通過淨利潤反映的公允價值收益淨額	(6,627)	(353)	(25)	(455)	-	(7,460)
其他收入	525	33	-	3,967	(546)	3,979
其中：分部間收入	-	-	-	546	(546)	-
分部收入	350,139	40,084	7,613	4,400	(546)	401,690
保險業務支出及其他費用						
保險給付和賠付						
壽險死亡和其他給付	(176,405)	(1,477)	(15)	-	-	(177,897)
賠款支出及未決賠款準備金	-	(13,976)	(3,507)	-	-	(17,483)
保險合同負債轉差	(105,889)	(11,955)	(95)	-	-	(117,939)
投資合同支出	(4,826)	(3)	-	-	-	(4,829)
保戶紅利支出	(9,247)	(65)	-	-	-	(9,312)
佣金及手續費支出	(26,424)	(5,322)	(2,379)	(1,582)	-	(35,707)
財務費用	(1,735)	(92)	(7)	(294)	-	(2,128)
管理費用	(9,814)	(2,432)	(1,378)	(1,300)	-	(14,924)
其他支出	(2,455)	(187)	(75)	(1,299)	546	(3,470)
其中：分部間費用	(517)	(27)	(2)	-	546	-
提取法定保險保障基金	(502)	(116)	(72)	-	-	(690)
分部保險業務支出及其他費用合計	(337,297)	(35,625)	(7,528)	(4,475)	546	(384,379)
聯營企業和合營企業收益淨額	-	-	-	4,136	-	4,136
分部結果	12,842	4,459	85	4,061	-	21,447
所得稅						(4,744)
淨利潤						16,703
利潤歸屬						
- 公司股東						16,423
- 非控制性權益						280
歸屬公司股東的其他綜合收益	(1,300)	(69)	(5)	(877)	-	(2,251)
折舊與攤銷	817	189	116	140	-	1,262

截至2017年6月30日止6個月期間

	壽險	健康險	意外險	其他	抵銷	合計
	人民幣百萬元					
收入						
總保費收入	300,859	37,324	7,784	-	-	345,967
- 定期	1,786	-	-	-	-	
- 終身	16,285	-	-	-	-	
- 兩全	140,126	-	-	-	-	
- 年金	142,662	-	-	-	-	
已實現淨保費收入	300,516	28,715	7,039	-	-	336,270
投資收益	54,362	2,471	221	647	-	57,701
已實現金融資產收益淨額	(4,137)	(188)	(17)	(5)	-	(4,347)
通過淨利潤反映的公允價值收益淨額	2,903	132	12	231	-	3,278
其他收入	606	32	-	3,191	(566)	3,263
其中：分部間收入	-	-	-	566	(566)	-
分部收入	354,250	31,162	7,255	4,064	(566)	396,165
保險業務支出及其他費用						
保險給付和賠付						
壽險死亡和其他給付	(182,077)	(1,126)	(11)	-	-	(183,214)
賠款支出及未決賠款準備金	-	(10,360)	(2,861)	-	-	(13,221)
保險合同負債提轉差	(107,157)	(11,640)	(106)	-	-	(118,903)
投資合同支出	(4,014)	(1)	-	-	-	(4,015)
保戶紅利支出	(8,027)	(49)	-	-	-	(8,076)
佣金及手續費支出	(29,120)	(4,271)	(2,189)	(1,234)	-	(36,814)
財務費用	(2,190)	(100)	(9)	(208)	-	(2,507)
管理費用	(9,444)	(1,627)	(1,222)	(1,155)	-	(13,448)
其他支出	(2,660)	(157)	(67)	(692)	566	(3,010)
其中：分部間費用	(540)	(24)	(2)	-	566	-
提取法定保險保障基金	(531)	(92)	(70)	-	-	(693)
分部保險業務支出及其他費用合計	(345,220)	(29,423)	(6,535)	(3,289)	566	(383,901)
聯營企業和合營企業收益淨額	-	-	-	3,665	-	3,665
分部結果	9,030	1,739	720	4,440	-	15,929
所得稅						(3,437)
淨利潤						<u>12,492</u>
利潤歸屬						
- 公司股東						12,242
- 非控制性權益						250
歸屬公司股東的其他綜合收益	(1,362)	(62)	(6)	1,055	-	(375)
折舊與攤銷	782	135	103	72	-	<u>1,092</u>

內含價值

結果總結

截至2018年6月30日的內含價值與截至2017年12月31日的對應結果：

表一

內含價值的構成

人民幣百萬元

項目	2018年 6月30日	2017年 12月31日
A 經調整的淨資產價值	381,635	370,500
B 扣除要求資本成本之前的有效業務價值	428,936	398,723
C 要求資本成本	(41,345)	(35,050)
D 扣除要求資本成本之後的有效業務價值(B + C)	387,591	363,673
E 內含價值(A + D)	769,225	734,172

註：由於四捨五入，數字加起來可能跟總數有細小差異。

截至2018年6月30日的上半年新業務價值與上年同期的對應結果：

表二

上半年新業務價值的構成

人民幣百萬元

項目	截至2018年 6月30日	截至2017年 6月30日
A 扣除要求資本成本之前的上半年新業務價值	32,245	40,233
B 要求資本成本	(4,079)	(3,338)
C 扣除要求資本成本之後的上半年新業務價值(A + B)	28,166	36,895

分渠道上半年新業務價值

下表展示了截至2018年6月30日的分渠道的上半年新業務價值：

表三
分渠道上半年新業務價值 人民幣百萬元

渠道	截至2018年	截至2017年
	6月30日	6月30日
個險渠道	24,077	33,661
銀保渠道	3,887	2,966
團險渠道	202	268
合計	<u>28,166</u>	<u>36,895</u>

下表展示了截至2018年6月30日的分渠道的上半年新業務價值率：

表四
分渠道上半年新業務價值率

渠道	按首年保費		按首年年化保費	
	截至2018年	截至2017年	截至2018年	截至2017年
	6月30日	6月30日	6月30日	6月30日
個險渠道	32.3%	44.1%	32.3%	44.2%
銀保渠道	13.6%	4.0%	18.7%	14.8%
團險渠道	0.9%	1.2%	0.9%	1.2%

註：首年保費是指用於計算新業務價值口徑的規模保費，首年年化保費為期交首年保費100%及躉交保費10%之和。

變動分析

下面的分析列示了內含價值從報告期開始日到結束日的變動情況：

項目	
A 期初內含價值	734,172
B 內含價值的預期回報	27,668
C 本期內的新業務價值	28,166
D 運營經驗的差異	1,929
E 投資回報的差異	(18,223)
F 評估方法和模型的變化	(1,418)
G 市場價值和其他調整	6,045
H 匯率變動	124
I 股東紅利分配及資本注入	(11,494)
J 其他	2,256
K 截至2018年6月30日的內含價值(A到J的總和)	769,225

註一：由於四捨五入，數字加起來可能跟總數有細小差異。

註二：對B – J項的解釋：

- B 反映了適用業務在2018年上半年的預期回報，以及淨資產的預期投資回報之和。
- C 2018年上半年新業務價值。
- D 2018年上半年實際運營經驗(如死亡率、發病率、退保率、費用率)和對應假設的差異。
- E 2018年上半年實際投資回報與投資假設的差異。
- F 反映了評估方法和模型的變化。
- G 反映了2018年上半年從期初到期末市場價值調整的變化及其他調整。
- H 匯率變動。
- I 2018年派發的股東現金紅利。
- J 其他因素。

敏感性結果

敏感性測試是在一系列不同的假設基礎上完成的。在每一項敏感性測試中，只有相關的假設會發生變化，其他假設保持不變，這些敏感性測試的結果總結如下：

	扣除要求資本成本 之後的有效業務價值	扣除要求資本成本 之後的上半年新業務價值
基礎情形	387,591	28,166
1. 風險貼現率提高 50 個基點	370,427	26,722
2. 風險貼現率降低 50 個基點	406,025	29,724
3. 投資回報率提高 50 個基點	454,734	32,817
4. 投資回報率降低 50 個基點	320,766	23,534
5. 費用率提高 10%	382,347	26,641
6. 費用率降低 10%	392,830	29,686
7. 非年金產品的死亡率提高 10%； 年金產品的死亡率降低 10%	384,860	27,785
8. 非年金產品的死亡率降低 10%； 年金產品的死亡率提高 10%	390,317	28,548
9. 退保率提高 10%	387,150	27,586
10. 退保率降低 10%	387,906	28,759
11. 發病率提高 10%	382,590	27,479
12. 發病率降低 10%	392,629	28,852

企業管治

本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「聯交所上市規則」）附錄十四之《企業管治守則及企業管治報告》所載原則，並已於本報告期內遵守了所有守則條文。

股息

本公司不就本報告期派發普通股中期股息。

購買、出售或贖回本公司證券

本報告期內，本公司及其附屬公司均無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

本公司董事及監事進行證券交易的守則

董事會已就本公司董事及監事買賣本公司證券事宜做出規定，並且該規定不比聯交所上市規則附錄十之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）寬鬆。經向所有本公司董事及監事做出專門查詢後，獲得其確認，其於本報告期內已遵守標準守則及本公司自身所訂的規定。

審閱賬目

本公司董事會審計委員會連同本公司的外聘核數師已審閱本公司截至2018年6月30日止6個月的未經審計中期簡明合併財務報表。

發佈中期報告

本公司中期報告將於適當時候在本公司網站(<http://www.e-chinalife.com>)和香港交易及結算所有限公司披露易網站(<http://www.hkexnews.hk>)上發佈。

本公告以中英文兩種語言印製，在兩種文體的說明上存在歧義時，以中文為準。

於本公告日期，本公司董事會由以下人士組成：

執行董事： 楊明生、林岱仁、許恒平、徐海峰

非執行董事： 袁長清、劉慧敏、尹兆君、蘇恒軒

獨立非執行董事： 張祖同、白杰克、湯欣、梁愛詩

承董事會命
中國人壽保險股份有限公司
楊明生
董事長

中國北京

2018年8月23日